



GEWONE ZITTING 2019-2020

17 JULI 2020

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

RESOLUTIE

**betreffende de structurele en inclusieve
dekolonisering van de Brusselse openbare
ruimte in het kader van een werk van
dialoog en herinnering**

RESOLUTIE

aangenomen door het Parlement

SESSION ORDINAIRE 2019-2020

17 JUILLET 2020

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

RÉSOLUTION

**relative à la décolonisation structurelle et
inclusive de l'espace public bruxellois
dans le cadre d'un travail de
dialogue et de mémoire**

RÉSOLUTION

adoptée par le Parlement

Zie :

Stukken van het Parlement :

A-192/1 – 2019/2020 : Voorstel van resolutie.

A-192/2 – 2019/2020 : Verslag.

A-192/3 – 2019/2020 : Amendement na verslag.

Voir :

Documents du Parlement :

A-192/1 – 2019/2020 : Proposition de résolution.

A-192/2 – 2019/2020 : Rapport.

A-192/3 – 2019/2020 : Amendement après rapport.

RESOLUTIE**betreffende de structurele en inclusieve dekolonisering van de Brusselse openbare ruimte in het kader van een werk van dialoog en herinnering**

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,

Gelet op de gemeenschappelijke algemene beleidsverklaring van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor de zittingsperiode 2019-2024 ;

Overwegende het feit dat België een koloniale macht geweest is en dat Congo vanaf 1885 als een onafhankelijke Staat door koning Leopold II bestuurd geweest is – met een administratieve zetel in Brussel – en van 1908 tot 1960 een kolonie van België geweest is, en dat het huidige Rwanda en Burundi van 1919 tot 1962 onder het toezicht van de Volkenbond en van de VN stonden, maar onder het bestuur van België ;

Overwegende de wens van de Regering om denkwerk op gang te brengen over de symbolen in verband met de kolonisatie en de koloniale periode in de openbare ruimte, in overleg met de academische wereld en de betrokken verenigingen ;

Overwegende de wens van de Regering om het socialecohesiebeleid te versterken door middel van de ruimtelijke inrichting en de steun aan het maatschappelijk middenveld, alsook via permanente educatie of via de school ;

Overwegende de wens van de Regering om de Brusselse identiteit en het gevoel van alle Brusselaars dat zij deel uitmaken van hun Gewest, hun gemeente en hun wijk te versterken ;

Overwegende het denkwerk en de steun aan initiatieven van het maatschappelijk middenveld over de dekolonisering van de openbare ruimte die in verschillende Brusselse gemeenten zijn begonnen ;

Overwegende de werkzaamheden over de dekolonisering op de andere gezagsniveaus, in het bijzonder in de Kamer van Volksvertegenwoordigers ;

Overwegende de conclusies van verscheidene wetenschappelijke onderzoeken en werken, waaronder die van Unia en van de Koning Boudewijnstichting, over de noodzaak voor de Belgische instellingen en politieke autoriteiten om structureel werk te verrichten over de koloniale geschiedenis en het koloniale geheugen van het land, om de stereotypen, vooroordelen, voorstellingen en discriminaties in verband met de gevolgen van de koloniale propaganda doeltreffend te bestrijden ;

RÉSOLUTION**relative à la décolonisation structurelle et inclusive de l'espace public bruxellois dans le cadre d'un travail de dialogue et de mémoire**

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la déclaration de politique générale commune au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et au Collège réuni de la Commission communautaire commune pour la législature 2019-2024 ;

Considérant le fait que la Belgique a été une puissance coloniale et que le Congo a été gouverné comme un État indépendant par le Roi Léopold II dès 1885 – avec un siège administratif central se trouvant à Bruxelles – et est devenu une colonie de la Belgique de 1908 à 1960, et que le Rwanda et le Burundi actuels furent, de 1919 à 1962, sous tutelle de la Société des Nations et de l'Organisation des Nations Unies mais sous administration de la Belgique ;

Considérant la volonté du gouvernement d'initier une réflexion relative aux symboles liés à la colonisation et à la période coloniale dans l'espace public, en concertation avec le monde académique et les acteurs associatifs concernés ;

Considérant la volonté du gouvernement de renforcer les politiques de cohésion sociale au moyen de l'aménagement du territoire et du soutien à la société civile, ainsi qu'à travers l'éducation permanente ou l'école ;

Considérant la volonté du gouvernement de renforcer l'identité bruxelloise et le sentiment d'appartenance de l'ensemble des Bruxelloises et Bruxellois à leur région, leur commune et leur quartier ;

Considérant le travail de réflexion sur la décolonisation de l'espace public et de soutien aux initiatives de la société civile dans ce domaine entamé dans plusieurs communes bruxelloises ;

Considérant les travaux menés sur le sujet de la décolonisation par les autres niveaux de pouvoir, et en particulier par la Chambre des représentants ;

Considérant les conclusions de plusieurs enquêtes et travaux scientifiques, dont ceux d'Unia et de la Fondation Roi Baudouin, sur la nécessité pour les institutions et les autorités politiques belges de mener un travail structurel sur l'histoire et la mémoire coloniales du pays, afin de lutter efficacement contre les stéréotypes, les préjugés, les représentations et les discriminations en lien avec les conséquences des propagandes coloniales ;

Overwegende de aanbevelingen van de VN-werkgroep van experts over de personen van Afrikaanse afkomst tijdens haar officiële bezoek in België van 4 tot 11 februari 2019 ;

Overwegende het bestaan van vele structuren en organisaties die een noodzakelijk en kwaliteitsvol werk verrichten met betrekking tot het koloniale verleden van onze samenleving, maar die zelden structurele middelen ontvangen van het Gewest, de Franse of Vlaamse Gemeenschapscommissie om de duurzame werking ervan te waarborgen ;

Overwegende de resolutie betreffende het toekennen van vrouwennamen in de openbare ruimte, aangenomen door het Brussels Parlement op 30 april 2019 ;

Overwegende de noodzaak om een inventaris van het koloniale erfgoed van het Gewest op te maken om een structureel werk van dekolonisering van de openbare ruimte uit te voeren ;

Overwegende dat, met het oog op de terugkerende debatten en betogingen over dit onderwerp, dit werk dringend moet worden aangevat vanuit het oogpunt van inclusie en burgerparticipatie ;

Overwegende de noodzaak om de aanwezigheid van de Afrikaanse erfenis in Brussel te erkennen door, vanaf het jaar 2020, een dag te organiseren ter herdenking van de slachtoffers die gevallen zijn door de Belgische kolonisatie, maar ook voor de historische viering van de banden die België verenigen met zijn Afrikaanse erfenis, in samenwerking met de gemeenschappen van Afrikaanse afkomst en het hele maatschappelijke middenveld van het Gewest ;

Overwegende dat dit werk de kans kan bieden de kosmopolitische en gemengde identiteit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te verrijken en versterken, alsook de verzoening te bevorderen en de pijnlijke herinneringen te verzachten ;

Erop wijzende dat het hoofddoel van dit werk van dekolonisering van de openbare ruimte niet is om al het koloniale erfgoed te doen verdwijnen, maar wel om de racistische en discriminerende denkbelden die het overbrengt te deconstrueren, door middel van verschillende instrumenten zoals contextualisering, de verscheidenheid aan herinneringen, artistieke creatie, musealisering, enz. ;

Erop wijzende dat door dit structurele en inclusieve werk buitenschoolse en buitenuniversitaire instrumenten en kaders kunnen worden aangereikt aan ons onderwijssysteem, evenals een reflectie over het zeer kosmopolitische karakter van de Brusselse samenleving, om de kwestie beter als probleem te definiëren en racisme beter te kunnen ontkrachten bij leerlingen en studenten ;

Considérant les recommandations du groupe de travail d'experts des Nations Unies sur les personnes d'ascendance africaine lors de sa visite officielle en Belgique du 4 au 11 février 2019 ;

Considérant l'existence de nombreuses structures et associations menant un travail nécessaire et de qualité sur la question du passé colonial de notre société, mais qui reçoivent rarement des fonds structurels de la Région, de la Commission communautaire française ou de la Commission communautaire flamande pour assurer la pérennité de leur fonctionnement ;

Considérant la résolution relative à l'attribution des noms de femmes dans l'espace public, adoptée le 30 avril 2019 par le Parlement bruxellois ;

Considérant la nécessité de réaliser un inventaire du patrimoine colonial de la Région pour mener à bien un travail structurel de décolonisation de l'espace public ;

Considérant qu'au vu des débats et manifestations récurrents sur le sujet, il est urgent d'engager ce travail dans une perspective d'inclusion et de participation citoyenne ;

Considérant la nécessité de reconnaître la présence de l'héritage africain à Bruxelles en organisant, dès l'année 2020, une journée de commémoration des victimes causées par la colonisation belge, mais également de célébration historique des liens qui unissent la Belgique à son héritage africain, en collaboration avec les communautés afrodescendantes et l'ensemble de la société civile de la Région ;

Considérant que ce travail peut permettre d'enrichir et de renforcer l'identité cosmopolite et métissée de la Région de Bruxelles-Capitale et de favoriser la réconciliation et l'apaisement des mémoires ;

Soulignant que le but premier de ce travail de décolonisation de l'espace public n'est pas de faire disparaître tout le patrimoine colonial, mais bien de déconstruire l'imaginaire raciste et discriminatoire qu'il véhicule, au moyen de différents outils tels que la contextualisation, la pluralité des mémoires, la création artistique, la muséification, etc. ;

Soulignant que ce travail structurel et inclusif permettra d'apporter des outils et des cadres extra-scolaires et extra-universitaires à notre système éducatif, ainsi qu'une réflexion sur le caractère hautement cosmopolite de la société bruxelloise, afin de mieux problématiser la question et de permettre de mieux déconstruire le racisme auprès des élèves et des étudiant·e·s ;

Zijn steun betuigend aan de wens van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om een belangrijk denkwerk op gang te brengen over dit aspect van onze geschiedenis en van ons Gewest ;

Verzoekt de Brusselse Hoofdstedelijke Regering om :

- zo vlug mogelijk een wetenschappelijk onderzoekswerk op gang te brengen in overleg met de verenigingssector, in het bijzonder die welke zich daar reeds vele jaren mee bezighoudt, om een inventaris te maken van de namen van straten, lanen, boulevards, pleinen, monumenten, parken, standbeelden, openbare gebouwen, die de erfenis van het Belgische koloniale verleden dragen ;
- een stuurgroep op te richten die bestaat uit actoren van verenigingen en universitair (docenten, onderzoekers...) die representatief zijn voor de Brusselse diversiteit, belast met :
 1. het formuleren, na een inclusieve dialoog, van concrete voorstellen, zonder iets of iemand uit te sluiten, over de plaats en de behandeling van koloniale overblijfselen in Brussel ;
 2. het begeleiden van de gemeenten en andere instellingen bij hun overeenkomstige inspanningen ;
 3. de opvolging van de werkzaamheden over dekolonisering in de andere deelstaten en op Belgisch federaal niveau, alsook in andere landen met een koloniaal verleden ;
 4. een denkoefening over de manier waarop een en ander in de toekomst op permanente wijze aangepakt moet worden (ijkpunten bij de besluitvorming, opstellen van beoordelingscriteria, oprichting van een meer permanente structuur...) ;
- in overleg met de gemeenten, met inachtneming van de bevoegdheden van elk beleidsniveau, met name wat betreft het beheer van de openbare wegen, infrastructuur en monumenten aanwezig in het erfgoed en de parken, zonder uitsluiting en zonder a priori, werk te verrichten inzake de koloniale overblijfselen, met behulp van verschillende instrumenten die het mogelijk maken om het begrip van die overblijfselen en de geschiedenis op te nemen in een globale strijd tegen racisme, stereotypen en vooroordelen, alsook in een werk ter bevordering van de verscheidenheid aan herinneringen en de vervrouwelijking van de openbare ruimte ;

Exprimant son soutien à la volonté du Gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale d'engager une réflexion importante sur cet aspect de notre histoire et de notre Région ;

Demande au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

- d'engager le plus rapidement possible un travail de recherche scientifique en concertation avec le secteur associatif, en particulier celui s'y étant déjà attelé depuis de nombreuses années, visant à faire l'inventaire des noms des rues, des avenues, des boulevards, des places, des monuments, des parcs, des statues, des bâtiments publics, portant l'héritage de l'histoire coloniale belge ;
- de mettre sur pied un groupe de pilotage comprenant des acteurs associatifs et des universitaires (enseignant·e·s, chercheur·e·s...) représentatifs de la diversité bruxelloise, chargé :
 1. de formuler, à l'issue d'un dialogue inclusif, des propositions concrètes et sans exclusive à propos de la place et du traitement des vestiges coloniaux à Bruxelles ;
 2. d'accompagner les communes et autres institutions dans leurs démarches analogues ;
 3. d'être attentif aux travaux en lien avec la décolonisation menés au sein des autres entités fédérées et au niveau fédéral belges, ainsi que dans d'autres États ayant un passé colonial ;
 4. de réfléchir à comment prendre en considération de façon permanente ces enjeux dans le futur (balises à respecter lors de la prise de décisions, établissement de critères d'évaluation, création d'une structure plus permanente...) ;
- de mener en concertation avec les communes, dans le respect des compétences de chaque entité, notamment en ce qui concerne la gestion des voiries, des infrastructures et des monuments présents dans le patrimoine et les parcs, un travail sans exclusive ni a priori sur les vestiges coloniaux, au moyen de différents outils permettant d'intégrer la compréhension de ces vestiges et de l'histoire dans un combat global contre le racisme, les stéréotypes et les préjugés, ainsi que dans un travail de promotion de la pluralité des mémoires et de féminisation de l'espace public ;

- in overleg met de gemeenten aan nieuwe wegen, gebouwen en infrastructuur in het algemeen namen van personen te geven die weerstand hebben geboden aan de kolonisatie, in het bijzonder in Congo, Rwanda en Burundi, en ook in alle andere voormalige gekoloniseerde regio's van de wereld, rekening houdend met de genderdiversiteit ;
 - in de openbare ruimte infrastructuren of artistieke creaties op te richten ter ere van personen van wie het optreden positieve waarden overbrengt die illustratief zijn voor het antiracisme, het antikolonialisme, de mensenrechten en de vrouwenrechten, waarbij de keuze van die personen wordt bepaald op basis van burgerparticipatie ;
 - via hun financiering initiatieven van verenigingen, kunstenaars, scholen en universiteiten te steunen die – met betrekking tot de Belgische koloniale geschiedenis – wetenschappelijke, educatieve en ludieke projecten organiseren over de dekolonisering van de openbare ruimte, de kunst, de cultuur en het onderwijs, via activiteiten zoals rondleidingen, toneelstukken, animaties en workshops ter ontkrachting van denkbeelden, colloquia, conferenties, tentoonstellingen, opleiding van het personeel van de instellingen, enz. ;
 - die verschillende wetenschappelijke en verenigingsprojecten op te zetten in het kader van een dialoog en een overleg met de andere beleidsniveaus die over een koloniaal erfgoed beschikken, en meer specifiek met de gemeenten die al hetzelfde wetenschappelijke werk en dezelfde bewustmaking zijn begonnen of wensen te verrichten over de dekolonisering van de openbare ruimte ;
 - bij de gemeenschappen, gemeenschapscommissies en gemeenten het opnemen van elementen uit de koloniale geschiedenis in de onderwijsdoelen en leerplannen, alsook in de steun aan buitenschoolse activiteiten die de openbare ruimte op die manier gebruiken, te steunen en te bepleiten ;
 - bij de federale Staat te ijveren voor de goedkeuring van een interfederaal plan ter bestrijding van het racisme ;
- en concertation avec les communes, d'attribuer à de nouvelles voiries, bâtiments et infrastructures en général, des noms de personnalités ayant résisté contre la colonisation, en particulier au Congo, au Rwanda et au Burundi, et aussi dans toutes les autres régions anciennement colonisées du monde, en tenant compte de la diversité des genres ;
 - d'ériger dans l'espace public des infrastructures ou des créations artistiques en hommage à des personnalités dont l'action véhicule des valeurs positives et illustratives de l'antiracisme, de l'anticolonialisme, des droits humains ainsi que des droits des femmes, le choix de ces personnalités étant établi sur la base d'une participation citoyenne ;
 - de soutenir financièrement les initiatives associatives, artistiques, scolaires et universitaires qui – en ce qui concerne l'histoire coloniale belge – mettent en place des projets scientifiques, éducatifs et ludiques relatifs à la décolonisation de l'espace public, de l'art, de la culture et de l'enseignement, à travers des activités telles que les visites guidées, pièces de théâtre, animations et ateliers de déconstruction des imaginaires, colloques, conférences, expositions, formation du personnel institutionnel, etc. ;
 - de mener ces différents projets scientifiques et associatifs dans le cadre d'un dialogue et d'une concertation avec les autres niveaux de pouvoir qui disposent d'un patrimoine colonial, et plus spécifiquement avec les communes qui ont déjà engagé ou qui souhaitent mener le même travail scientifique et citoyen sur la décolonisation de l'espace public ;
 - de soutenir et de plaider auprès des Communautés, des Commissions communautaires et des communes en faveur de l'inclusion des éléments de l'histoire coloniale dans les référentiels et les programmes scolaires ainsi que de les soutenir dans l'appui aux activités extra-scolaires utilisant l'espace public de cette manière ;
 - de plaider auprès de l'État fédéral pour que soit adopté un plan interfédéral de lutte contre le racisme ;

- de hierboven bedoelde voorstellen op een correcte manier te financieren, rekening houdend met de budgettaire beperkingen van de desbetreffende bevoegdheden (mobiliteit, stedenbouw en erfgoed, imago van Brussel, gelijke kansen, ontwikkelingssamenwerking) ;

Beslist :

- een evenement te organiseren om de slachtoffers van de kolonisatie te herdenken en de banden die het Gewest verbinden met zijn Afrikaanse erfenis te vieren, waarvan de datum en de voorwaarden worden bepaald in overleg met de gemeenschappen van Afrikaanse afkomst en het hele maatschappelijke middenveld van het Gewest en een reflectie op gang te brengen om dit evenement wederkerend te maken.

De Griffier,

Patrick VANLEEMPUTTEN

De Voorzitter,

Rachid MADRANE

- de financer justement les propositions visées ci-avant, en tenant compte des limites budgétaires des compétences concernées (mobilité, urbanisme et patrimoine, image de Bruxelles, égalité des chances, coopération au développement...) ;

Décide :

- d'organiser un événement de commémoration des victimes de la colonisation et de célébration des liens qui unissent la Région à son héritage africain, dont la date et les modalités d'organisation seront déterminées en concertation avec les communautés afrodescendantes et l'ensemble de la société civile de la Région et d'engager une réflexion sur la pérennisation de cet événement.

Le Greffier,

Patrick VANLEEMPUTTEN

Le Président,

Rachid MADRANE